

Erik Anonby, Ashraf Asadi. *Bakhtiari Studies. Phonology, Text, Lexicon*

Chams Bernard



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/43082>

DOI : [10.4000/abstractairanica.43082](https://doi.org/10.4000/abstractairanica.43082)

ISBN : 1961-960X

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Référence électronique

Chams Bernard, « Erik Anonby, Ashraf Asadi. *Bakhtiari Studies. Phonology, Text, Lexicon* », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 37-38-39 | 2018, document 1, mis en ligne le 30 décembre 2018, consulté le 27 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/43082> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.43082>

Ce document a été généré automatiquement le 27 septembre 2020.

Tous droits réservés

Erik Anonby, Ashraf Asadi. *Bakhtiari
Studies. Phonology, Text, Lexicon*

Chams Bernard

RÉFÉRENCE

Erik Anonby, Ashraf Asadi. *Bakhtiari Studies. Phonology, Text, Lexicon*. Uppsala, Acta Universitatis Upsaliensis, 2015, 222p. (Studia Iranica Upsaliensia 24).

- 1 Ce livre, qui est en réalité le premier tome d'une série (*Bakhtiari Studies II: Orthography* des mêmes auteurs a été publié il y a peu), doit être lu comme tel : il s'agit d'une introduction à la langue bakhtiari préliminaire à la discussion de l'orthographe bakhtiari qui est le sujet du second tome. Le dialecte choisi pour l'étude est celui parlé par Ashraf Asadi, c'est un des dialectes du groupe « Haft Lang », de la région autour de Masjed Solaymān (p. 20).
- 2 Les auteurs offrent, après une introduction (pp. 15-20), une riche étude de la phonologie du bakhtiari (pp. 21-90), incluant, chose relativement rare, une description très concrète de l'intonation dans cette langue (pp. 67-69). Cette étude est agrémentée de nombreuses phrases en bakhtiari. La partie suivante (pp. 91-120) contient un texte, glosé et traduit. Les pages 121 à 153 présentent la morphologie verbale, et contiennent de très nombreux paradigmes verbaux (pp. 130-153). La cinquième et dernière partie (pp. 155-218) contient un lexique anglais-bakhtiari-persan (le persan est en transcription latine, tout comme le bakhtiari). Ce lexique est classé par thème : on y trouve, par exemple, des termes liés aux parties de la maison (pp. 180-181), à la chasse (pp. 184-185), aux instruments de musique (p. 188), chaque thème étant lui-même intégré dans un plus grand thème (tels que, entre autres, l'habitation, la chasse & la pêche, ou les loisirs). Le lexique, comme le texte traduit, et les exemples utilisés par les auteurs, proviennent des recherches et des travaux de terrain d'Ashraf Asadi (cf. p. 20).
- 3 Cet ouvrage permettra à qui s'y intéresse d'avoir une vue d'ensemble assez approfondie de la langue bakhtiari, à travers l'étude poussée d'un de ses dialectes.

AUTEURS

CHAMS BERNARD

Paris